



AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

PROVINCIA DE ÁLAVA

NUMERO 02. SESION ORDINARIA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL CELEBRADA EL DIA 22 DE ENERO DE 2020

En la Villa de Agurain, Provincia de Álava, siendo las ocho horas del día veintidós de enero de dos mil veinte, se reunieron en la Sala Larramendi de este Ayuntamiento, bajo la presidencia de D. Ernesto Sainz Lanchares, asistido de la Secretaria, Dña. Francis Irigoien Ostiza, los Señores Concejales, D. Rubén Ruiz de Eguino López de Guereñu, Dña. Ana María Gorospe Larrea y Dña. Irune Muguruza Mendarte, al objeto de celebrar sesión ordinaria de la Junta de Gobierno Local, en primera convocatoria, a la que habían sido citados previamente todos los miembros que componen esta Junta de Gobierno Local.

- Se trataron los siguientes asuntos:

1.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR

- Se da cuenta del borrador del acta de la sesión extraordinaria y urgente de la Junta de Gobierno Local celebrada el día 15 de enero de 2020, acordándose por unanimidad aprobarla y que se transcriba la citada acta en el correspondiente libro de actas.

2.- FACTURAS

* Por Secretaría se indica que para esta Junta no se ha presentado factura alguna.

3.- CONCESIÓN DE SUBVENCIONES POR ORGANISMOS

3.1.- Visto el acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha 15 de enero de 2020 en el que se da cuenta de la propuesta de Resolución del Director de Patrimonio Natural y Cambio Climático por la que se liquida la subvención otorgada al amparo de la Orden de 19 de julio de 2017, del Consejero de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda, por la que se regula la concesión de subvenciones a Ayuntamientos, Mancomunidades, otras entidades locales, organismos autónomos locales, agencias de desarrollo local y sociedades mercantiles locales que realicen acciones que promuevan el desarrollo sostenible, modificándose el importe total de la subvención concedida, según se especifica en el cuadro adjunto:

Gasto subvencionable:	57.413,95
Gasto justificado:	37.330,68
Subvención concedida:	54.543,25
Subvención corregida:	35.464,14
Importe del primer pago:	13.635,81



Importe del segundo pago:	13.635,81
Importe del tercer pago:	8.192,52

VISTO.- Que mediante el citado acuerdo se da traslado de la propuesta a la técnica de Medio Ambiente de la Cuadrilla de la Llanada Alavesa, para que verifique la propuesta realizada.

VISTO.- Que manifiesta una vez comprobadas las cantidades a percibir, su conformidad a la propuesta de liquidación planteada por el Director de Patrimonio Natural y Cambio Climático de Gobierno Vasco.

VISTO.- El expediente

* Se acuerda por unanimidad quedar enterados y que se dé traslado al servicio de contabilidad para su conocimiento.

3.2.- Se da cuenta de la Resolución del Viceconsejero de Cultura, por la que se ordena el inicio del expediente de reintegro de la subvención concedida al Ayuntamiento de Agurain mediante Resolución de 8 de noviembre de 2018, del Viceconsejero de Cultura, para la realización del proyecto "Urbanización del caño de la Manzana II y del cantón de Andraiturri, que dice:

Primero: Proceder a la minoración de la subvención concedida, mediante la Resolución de 8 de noviembre de 2018 del Viceconsejero de Cultura, a la entidad Ayuntamiento de Agurain (P01057001) para la realización del proyecto "Urbanización del caño de la Manzana II y del cantón de Andraiturri", por importe de 168.837,00 euros, y fijar el importe final de la misma en 30.819,30 euros, resultado de minorar la subvención concedida en la misma proporción que la cantidad justificada respecto al presupuesto inicial de la actividad.

Segundo: Iniciar expediente de reintegro, por incumplimiento parcial de la obligación de ejecución de la actividad, por el importe resultante de la diferencia entre el importe efectivamente abonado en la anualidad de 2018 (55.945,67 euros) y el que hubiera correspondido abonar a la vista de la justificación presentada (30.819,30 euros), es decir, 25.126,37 euros.

Tercero: Notificar la presente resolución al Ayuntamiento de Salvatierra (P01057001) confiriéndole, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 5 del Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, por el que se regula el régimen general de garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi y se establecen los requisitos, régimen y obligaciones de las Entidades Colaboradoras que participan en su gestión, un plazo de quince días para que formule las alegaciones que estime oportunas.



* Se acuerda por unanimidad y una vez comprobada el importe de la subvención recibida hasta el momento, y teniendo en cuenta la justificación presentada por el Ayuntamiento proceder a la devolución de 25.126,37 euros. Que se dé cuenta al servicio de contabilidad para su toma de razón.

3.3.- Se da cuenta de la Orden Foral nº 514 de 20 de diciembre de 2019 del Diputado Foral de Agricultura por la que se aprueba la ampliación del plazo de ejecución y justificación del pago de las inversiones a varias entidades beneficiarias hasta el 30 de diciembre de 2019.

Expte. 06-2019-5348/000

Prórroga: Por inclemencias del tiempo no se ha podido finalizar la obra del camino de Mezkiá nº 051-000-111

Fecha prórroga: 30 de diciembre de 2019

* Se conviene quedar enterados.

4.- CONVOCATORIAS DE SUBVENCIONES

4.1.- VISTO.- El Decreto Foral 61/2019, del Consejo de Gobierno Foral de 27 de diciembre, por el que se aprueba la convocatoria y bases reguladoras para 2020, 2021, 2022 y 2023 de concesión de subvenciones dirigidas a la financiación de los honorarios de redacción de los instrumentos de planeamiento urbanístico y de los documentos relativos al procedimiento de evaluación ambiental estratégica (EAE).

VISTO.- Que las solicitudes podrán remitirse a la Diputación Foral de Álava por los /as Alcaldes/as Presidentes/as de los Ayuntamientos a lo largo del año, sin perjuicio de la tramitación y resolución bianual del procedimiento de concesión, para la cual se considerarán las solicitudes presentadas hasta el 31 de mayo y hasta el 31 de octubre de cada uno de los años que abarca la presente convocatoria.

VISTO.- El expediente.

* Se acuerda por unanimidad dejar pendiente para contrastar con el servicio urbanístico municipal la posibilidad a acogerse a las citadas ayudas.

4.2.- VISTA.- La Orden de 2 de enero de 2020, del Consejero de Cultura y Política Lingüística, por la que se regula y convoca la concesión de subvenciones, en el ejercicio 2020, a programas destinados al fomento de artes escénicas.

VISTO.- Que los plazos de presentación de las solicitudes serán los siguientes:



a) Modalidad de ayudas al desarrollo de programas de exhibición de las artes escénicas en la calle: comenzará el 18 de enero de 2020 y concluirá el 31 de marzo de 2020.

b) Resto de modalidades: 17 de febrero de 2020.

* Se acuerda por unanimidad dejar pendiente para contrastar con el servicio de cultura la posibilidad a acogerse a las citadas ayudas.

4.3.- VISTO.- El Acuerdo 859/2019, del Consejo de Gobierno Foral de 27 de diciembre, por la que se aprueba la convocatoria para el año 2020 del Plan de Ayudas Forestales.

VISTO.- Que el plazo de presentación de solicitudes finaliza el 2 de marzo de 2020.

* Se acuerda por unanimidad dejar pendiente para contrastar con el guarda forestal sobre las actuaciones a solicitar en el monte.

5.- ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE LECTURA DE CONTADORES

Visto.- El acuerdo adoptado por la Junta de Gobierno Local en fecha 20 de noviembre de 2019:

* Se acuerda por unanimidad.

1/ Aprobar la propuesta realizada por la Mesa de Contratación y adjudicar el contrato para la prestación del servicio de lectura, facturación y mantenimiento de contadores de la red pública de suministro de agua potable del municipio de Agurain, a la empresa F. JAVIER GURIDI SAENZ, por los precios que a continuación se relacionan y en un plazo de ejecución de DOS años, siendo el mismo susceptible de prórrogas por otros DOS años más, con sujeción al resto de condiciones establecidas en el expediente, en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, así como al Pliego de Prescripciones Técnicas y a las especificaciones contenidas en la proposición del contratista y condicionado a la presentación de la documentación requerida en el punto 2/ del presente acuerdo.

Lectura manual:

<u>Precio</u>	<u>IVA</u>	<u>Total.</u>
1,20 €/contador	0,25 €/contador	1,45 €/contador

Lectura remota:

<u>Precio</u>	<u>IVA</u>	<u>Total.</u>
0,92 €/contador	0,19 €/contador	1,20 €/contador



<u>Renovación de contadores:</u>		
<u>Precio</u>	<u>IVA</u>	<u>Total.</u>
14,00 €/contador	2,94 €/contador	16,94 €/contador

Todo ello, de acuerdo con la propuesta realizada por la Mesa de Contratación y que figura en el expediente.

2/ Requerir a la empresa adjudicataria para que en el plazo máximo de 10 días presente en el Ayuntamiento la siguiente documentación:

- a) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad.
- b) Justificantes de la solvencia económica, financiera y técnica o profesional del licitador:
 - d) 1. El documento o documentos que acrediten la solvencia económica y financiera. Deberá acreditarse por una o varias de las siguientes formas:
 - Volumen anual de negocios, o bien volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato.
 - Justificante de la existencia de un seguro de indemnización por riesgos profesionales por importe igual o superior al tipo de licitación establecido en el presente pliego.
 - Patrimonio neto, o bien ratio entre activos y pasivos, al cierre del último ejercicio económico para el que esté vencida la obligación de aprobación de cuentas anuales por importe igual o superior al tipo de licitación establecido en el presente pliego.
- c) Acreditación del cumplimiento de sus obligaciones tributarias.
- d) Justificación de haber constituido la garantía definitiva por importe de 872,25 euros.

3/ La empresa adjudicataria deberá proceder a la formalización del contrato, en el plazo de quince días hábiles siguientes a aquel en que se reciba la documentación señalada en el apartado anterior.

4/ Facultar a la Alcaldía para la firma del contrato.

5/ Proceder a la publicación de la adjudicación y formalización de conformidad con lo establecido en la Ley 9/2017 de 8 de noviembre de Contratos del Sector Público, y comunicar al Registro de Contratos del Sector Público y al Tribunal Vasco de Cuentas.

Visto.- que en fecha 15 de enero de 2020 la empresa F. JAVIER GURIDI SAENZ, ha presentado en el ayuntamiento la siguiente documentación:



- Fotocopia del Documento Nacional de Identidad.
- Justificante de la existencia de un seguro de indemnización por riesgos profesionales por importe igual o superior al tipo de licitación establecido en el presente pliego.
- Certificado de estar al corriente en las obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Álava.
- Constitución de la garantía definitiva por importe de 872,25 euros para responder del servicio de lectura, facturación y mantenimiento de contadores de la red pública de suministro de agua potable del municipio de Agurain.
- Declaración-liquidación anual del Impuesto sobre el Valor Añadido

Visto.- el expediente,

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Dar por cumplidas las condiciones impuestas en el acuerdo de adjudicación adoptado por la Junta de Gobierno Local en fecha 20 de noviembre de 2019.

2/ Requerir a la empresa adjudicataria F. JAVIER GURIDI SAENZ, para que en el plazo de quince días hábiles, comparezca en el Ayuntamiento de Agurain para formalizar el contrato.

6.- EVALUACIÓN AMBIENTAL ESTRATÉGICA SIMPLIFICADA DEL PLAN ESPECIAL DE ORDENACIÓN URBANA DE LA AIU-5 SAN JORGE

Por la Dirección de Administración Ambiental del Dpto. de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda de Gobierno Vasco, en relación con la evaluación ambiental estratégica simplificada del Plan Especial de Ordenación Urbana de la AIU-5 San Jorge en Agurain (Álava), se comunica lo siguiente:

Con fecha 11 de noviembre de 2019 se ha dado por iniciado en esta Dirección de Administración Ambiental, el procedimiento de evaluación ambiental estratégica simplificada del expediente de referencia.

De acuerdo con el artículo 30 de la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental, se ha consultado a las administraciones públicas afectadas y a las personas interesadas, sobre el documento inicial del plan que acompaña a su solicitud, en orden a la formulación del correspondiente informe ambiental estratégico. Los organismos y personas consultados han sido los siguientes:

- Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco.
- Subdirección de Salud Pública y Adicciones de Álava del Gobierno Vasco.
- Dirección de Euskera, Cultura y Deportes de la Diputación Foral de Álava.
- Recreativa Eguzkizaleak.



- Ekologistak Martxan Álava.

Sin otro particular, aprovecho la ocasión para saludarle atentamente.

* Se conviene quedar enterados.

7.- ALEGACIÓN A LA AUTORIZACIÓN PARA EL PASTOREO EN SOTOS Y VARGAS

VISTO.- El acuerdo de Junta de Gobierno Local de fecha 13 de noviembre de 2019, en relación con el aprovechamiento de pastos en “Sotos y Vargas”, ejercicio 2020, que en lo que respecta a Borda Paradisu, S.C. se le autoriza el pastoreo para 1 equino y 9 vacunos (sobre una solicitud de 1 equino y 18 vacunos), de conformidad con la ordenanza reguladora de dichos aprovechamientos ganaderos, y para el periodo comprendido entre el 1 de abril y el 25 de diciembre de 2020.

VISTO.- Que la notificación de dicho acuerdo fue recogida por [REDACTED] el día 29 de noviembre de 2019.

VISTO.- El escrito presentado por [REDACTED] en representación de Borda Paradisu, S.C. en fecha 19 de diciembre de 2019, en el que se indica que los animales para los que se solicita pastar en “Sotos y Vargas” son propiedad de Borda Paradisu, S.C., sociedad legalmente constituida ante notario en 2013 y con domicilio social en Mendiko bidea, 7 de Arrizala. En consecuencia, se solicita autorización para la totalidad de animales, tal y como se presentó en la solicitud de fecha 24 de octubre de 2019.

VISTA la ordenanza reguladora de los aprovechamientos ganaderos en los montes nº 610 “Sotos y Vargas” y nº 611 “Udala” de titularidad del Ayuntamiento de Agurain.

VISTO.- El Anexo I de la citada ordenanza donde se establecen las cuotas a abonar por el aprovechamiento de pastos en el monte 610 “Sotos y Vargas” de titularidad del Ayuntamiento de Agurain.

Visto.- Que es competencia de la Alcaldía de conformidad con lo establecido en el artículo 21 de la Ley /1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local, pero la misma está delegada en la Junta de Gobierno Local, por resolución de Alcaldía nº 74 de 28 de junio de 2019.

VISTO.- El expediente,

* Se acuerda por unanimidad desestimar la alegación presentada por [REDACTED] en representación de Borda Paradisu, S.C., ya que uno de los integrantes de la sociedad civil no es vecino del Municipio de Agurain.



8.- LICENCIAS URBANÍSTICAS

VISTO.- Que, con motivo de inscribir en el Registro de la Propiedad el terreno de cesión tras el convenio urbanístico firmado entre el Ayuntamiento de Agurain y Caja Laboral Popular Coop. de Crédito para instrumentar la ocupación directa de terrenos destinados a dotaciones públicas mediante reserva de aprovechamiento, efectuado en aplicación de lo dispuesto en el art.188 de la Ley 2/2006, de suelo y urbanismo del País Vasco, por parte del Registro de la Propiedad se requiere solicitar expresamente la segregación de la porción que es objeto de cesión y describirla adecuadamente.

VISTO.- El informe emitido por el Arquitecto técnico municipal en fecha 13 de enero de 2020, en el que se indica lo siguiente:

Normativa urbanística aplicable:

- a) Texto Refundido de Plan General de Ordenación Urbana de Agurain
Mediante Orden Foral 242/2016 de 6 de octubre, se aprobó definitivamente el Texto Refundido del Plan General de Ordenación Urbana de Agurain dando por cumplidas las condiciones sustanciales impuestas en la Orden Foral 148/2011. El P.G.O.U. de Agurain, entró en vigor con la publicación del Texto refundido en el BOTHA el día 4 de enero de 2017.
- b) Plan Especial de Rehabilitación Integral del Casco Medieval de Agurain, aprobado definitivamente mediante Orden Foral nº 164 de 27 de marzo de 1999 y la Revisión del mismo aprobada definitivamente el 16 de enero de 2019.

Situación urbanística:

- Clase del suelo
Suelo urbano residencial
- Calificación pormenorizada
A.I.U.-1: Casco Medieval
a.10 Zona residencial de casco histórico

Según el Plan Especial de Rehabilitación Integral del Casco Medieval la parcela se encuentra en la Manzana 14, en la zona A-13 de edificabilidad media, dentro de la Unidad de Ejecución compuesta residencial: UCR-4.

El P.E.R.I. para la U.C.R.-4 fija un área de movimiento de la edificación señalados por alineaciones y volumen para 14 viviendas en dos nuevas edificaciones en bloque NEB-14-1 y NEB 14-2 y dos nuevas edificaciones por lote NEL 14-3 y NEL 14-4.



Determinación de la superficie de segregación

El P.E.R.I del Casco Histórico de Agurain, fija una alineación para el edificio delimitada por las esquinas exteriores de los edificios situados en la calle Fueros nº. 23 y 27. Respecto a la Parcela 134 del Polígono 3, la parte Este de la parcela situada entre la alineación de la edificación planificada y el vial actual, está destinada a formar parte del sistema local espacios libres públicos.

Se trata de una superficie de 35,95 m².

Superficies

Parcela inicial:

Parcela 134 del Polígono 3: 154,40 m²

Parcelas resultantes

Parcela 134 del Polígono 3: 118,45 m²

Espacio libre público: 35,95 m²

Segregación

La segregación que se plantea es para adecuación de la parcela a las diferentes calificaciones fijadas por la normativa urbanística, y en consecuencia la parte edificable privada y la parte objeto de cesión de espacio libre público, constituyendo parcelas de naturaleza urbanística distinta, por lo que la segregación pretendida es obvia desde el punto de vista urbanístico independientemente de sus formas y tamaños respectivos.

Descripción de parcelas

Con fecha 30 de noviembre de 2016 el Ayuntamiento declaró el inmueble en situación legal de ruina y requirió la demolición del edificio.

Con fecha 6 de marzo de 2017 el Ayuntamiento concedió la licencia de derribo del edificio.

Actualmente se trata de un solar sin edificación.

Parcela 134 del Polígono 3

- Superficie: 118,45 m²

- Linderos

- Norte: Parcelas 133 y 135 del Polígono 3
- Sur: Vial publico calle Fueros
- Este: Vial publico calle Errota
- Oeste: Parcela 136 del Polígono 3



Espacio libre público: sistema local

- Superficie: 35,95 m²

- Linderos

- Norte: Parcela 134 del Polígono 3
- Sur, este, oeste: Vial publico calle Fueros

VISTO.- El expediente,

* Se acuerda por unanimidad autorizar la segregación de la parcela nº 134 del polígono 3, en dos parcelas de 118,45 m² y 35,95 m² respectivamente, sitas en C/ Fueros nº 25 del municipio de Agurain, de conformidad con el informe emitido por el Arquitecto Técnico municipal en fecha 13 de enero de 2020, y con la siguiente descripción y características:

Parcela inicial:

Parcela 134 del Polígono 3: 154,40 m²

Solar sin edificación

Parcelas resultantes:

A) Parcela 134 del Polígono 3: 118,45 m²

- Linderos

- Norte: Parcelas 133 y 135 del Polígono 3
- Sur: Vial publico calle Fueros
- Este: Vial publico calle Errota
- Oeste: Parcela 136 del Polígono 3

B) Espacio libre público: 35,95 m²

- Linderos

- Norte: Parcela 134 del Polígono 3
- Sur, este, oeste: Vial publico calle Fueros

9.- PROPUESTAS CULTURALES EN EUSKERA: EUSLIDERRAK, KUADRILLARTEKO BERTSO TXAPELKETA, "IRAKURRI, GOZATU ETA OPARITU", BERBALAGUN Y BERTSOGINTZA

9.1.- EUSLIDERRAK 2020

Se da cuenta de la propuesta presentada el 14 de enero de 2010 por el Técnico de Normalización Lingüística, para el programa *Eusliderrak 2020* (continuación del de 2019).



EUSLIDERRAK 2020

DEFINICION DEL PROGRAMA

Programa para trabajar las actitudes lingüísticas, los cambios en las costumbres lingüísticas, los nuevos comportamientos lingüísticos y el liderazgo en el uso de la lengua entre los jóvenes de los centros escolares de secundaria. En resumen, es un proceso de empoderamiento y consciencia lingüística.

En el 2020 se le dará continuidad a la segunda fase del programa que dio comienzo en el 2018 (primera fase), y tuvo continuación en el 2019 (segunda fase).

CARACTERISTICAS

Talleres para crear nuevos comportamientos lingüísticos entre la juventud

Duración: Enero-mayo (continuación octubre, diciembre 2019)

Ubicación: Lautada Ikastola e Instituto Aniturri

Destinatarios: Alumnos de secundaria

Número de participantes: 78 (5 grupos)

FUNCIONAMIENTO

1ª Fase: Sensibilizar y animar al alumnado participante en el programa

2ª Fase: 3 Sesiones.

- Intercambio de información en torno a los factores que inciden en los comportamientos lingüísticos. Trabajar la motivación para el cambio.
- Impulsando el cambio de comportamiento. Se les ofrecen modelos y recursos para ello. Se le hace ver que es posible y se les dan consejos para superar las dificultades. Se trabaja la capacitación para realizar el cambio. Se relaciona el cambio con una acción concreta y se lleva a la práctica.
- Afianzando los cambios conseguidos. Se realiza un feedback de lo realizado, y se analizan los resultados. Se trabajan las sensaciones y las percepciones. Se analiza el comportamiento de cada uno a la hora de llevar a la practica el cambio

3ª Fase: Realizar proyectos de cambio por parejas, una acción social de cambio de costumbres. Para preparar y llevar a cabo esta acción social se realizarán tres sesiones preparatorias.



FACTURACION

Euskaraz Kooperatiba Elkartea facturará al Ayuntamiento **2.000 €** (con IVA) por el programa, en junio del 2020

EMPRESA/ ASOCIACIÓN

EUSKARAZ KOOPERATIBA ELKARTEA (AHIZE HIZKUNTZA AHOLKULARITZA)

Iztueta 3 -1.a. Donostia — 20001



* Se acuerda por unanimidad aprobar la realización del programa *Eusliderrak 2020*, y aprobar el gasto del citado programa que asciende a 2.000 euros.

9.2. KUADRILLARTEKO BERTSO TXAPELKETA

Se da cuenta de la propuesta y presupuesto presentado el 14 de enero de 2020 por el Técnico de Normalización Lingüística, para el programa “Kuadrillarteko bertso txapelketa” para 2020, que dice lo siguiente:

El Ayuntamiento de Agurain, tiene aprobado un plan lingüístico, entre cuyas actuaciones está la realización de programas de promoción de uso del euskera y el de la promoción de la programación espectáculos culturales en euskera.

Desde el punto de vista de las necesidades de programas de promoción de uso del euskera y el de la promoción del consumo espectáculos culturales en euskera, se ha constado que el uso del euskera necesita un impulso y una promoción adecuada, con programas cuyo objetivo sea socializar el uso del euskera, e impulsar la programación de espectáculos culturales en euskera.

En este contexto, se ha analizado la posibilidad de organizar junto con Arabako Bertsozale Elkartea una de las semifinales de "ARABAKO BERTSO KUADRILLARTEKO BERTSO TXAPELEKETA 2020", impulsando así el uso del euskera entre los participantes del municipio, y a la vez, ofreciendo a la población en general la posibilidad de acudir a la programación de sesiones de bertsozaintza amateur. El programa tiene los siguientes objetivos:

- Promocionar el bertsozaintza en nuestro municipio, impulsando las bertso eskolas y dándoles la posibilidad a los ciudadanos de acercarse al bertsozaintza y participar de una manera u otra en un campeonato, ya sea de bertsolari, de cocinero, de gai-jartzaile, de jurado...



- Promocionar la cultura vasca.
- Acercar a la ciudadanía actividades culturales en euskera y promocionar el consumo de cultura en euskera.
- Y finalmente, promocionar el uso del euskera, ya que los participantes, son a la vez, organizadores y se crea una sinergia en el uso de la lengua que se mantiene en el tiempo.

Respecto a la capacidad para desarrollar el programa formativo, mencionar que los recursos necesarios para viabilizar el proyecto se centran en:

- Locales municipales.
- Recursos humanos y materiales: Es necesario contar con personal profesional cualificado y con los materiales, útiles, recursos, ..., necesarios para desarrollar el programa.

Para el desarrollo del programa hemos recibido presupuesto de Arabako Bertsozale Elkarte, asociación que se dedica a implantar y difundir el bertsozaintza y el uso del euskera entre la población alavesa.

El presupuesto presentado asciende a 1.100,00 euros.

Desde el Servicio de Euskera se propone aprobar la propuesta de Arabako bertsozale Elkarte.

* Se acuerda por unanimidad aprobar la realización del programa “Kuadrillarteko bertso txapelketa” para 2020, y aprobar el gasto del citado programa que asciende a 1.100 euros.

9.3. IRAKURRI, GOZATU ETA OPARITU 2020

Se da cuenta de la propuesta y presupuesto presentado el 14 de enero de 2020 por el Técnico de Normalización Lingüística, para el programa “Irakurri, gozatu eta oparitu 2020”, que dice lo siguiente:

“Irakurri, gozatu eta oparitu 2020” egitasmoaren txostena

PROGRAMAREN DEFINIZIOA

Euskarazko literaturaren irakurketa sustatzeko kanpaina udal liburutegiarekin batera

HELBURUAK

1. Euskaraz irakurtzeko zaletasuna sustatzea.



2. Euskal literatura ezagutaraztea.
3. Liburutegiaren erabilera sustatzea.
4. Euskarazko literatura indartzea

EZAUGARRIAK

Datak: martxoak 18 - Maiatzak 31.

Kokapena: liburutegia.

Hartzaileak: herritarrak oro har, eta euskaldunak bereziki.

FUNTZIONAMENDUA

- 1- Liburutegian *euskarazko* liburu bat irakurtzen duten bakoitzean, erabiltzaileek osatu beharreko fitxa bat jasoko dute.
- 2- Liburua irakurri ondoren, fitxa beteta entregatuko dute. Fitxan liburua deskribatuko dute, haren datuak osatuko dituzte, bai eta liburu bat oparitzeko proposatuko duten lagun baten datuak ere, eskaintza barne (digitala edo paperezkoa izan daiteke).
- 3- Proposatutako lagun guztien artean 500 liburu zozketatuko dira, eta sarituei dagokion eskaintza bidaliko zaie.
- 4- Liburuen irakurleek liburutegian egingo den e-booken baten zozketan parte hartuko dute.
- 5- Kanpainarako behar diren hedapen, fitxa eta material guztiak Topaguneak jarriko ditu.

FAKTURAZIOA

Topaguneak 575,00 € (BEZ barne) fakturatuko dizkio Udalari programatik,

Opari liburuak eta e-book -ak Topagunearen kontura izango dira.

ENPRESA/ ELKARTEA

Euskaltzaleen Topagunea, Landako Etorbidea 4 (102 bulegoa) – 48200 DURANGO-

* Se acuerda por unanimidad aprobar la realización del programa “Irakurri, gozatu eta oparitu 2020” y aprobar el gasto del citado programa que asciende a 575,00 euros.



9.4. BERBALAGUN 2020

Se da cuenta de la propuesta y presupuesto presentado el 14 de enero de 2020 por el Técnico de Normalización Lingüística, para el programa “Berbalagun 2020”, que dice lo siguiente:

Berbalagun euskararen erabilera sustatzea helburu duen programa da. Eskualdeko izaera du, eta eskualdeko euskaltegiak (Lautadako AEK) koordinatzen du. Horretarako, udalerrri bakoitzerako (dinamizatzaile bat kontratatzen da, eta horiek euskara teknikariarekin batera, eskualde mailako koordinazio-batzorde bat osatzen dute, proiektuaren etengabeko jarraipena eta ebaluazioa planifikatu eta egiten duena.

Helburuak:

Berbalagun proiektuaren helburu nagusiak dira euskaraz hitz egiteko ohitura sustatzea eta horretarako sare sozialak sortzea:

- Euskara-maila hobetzea eta ikaskuntza-prozesua bizkortzea.
- Goi-mailako ikasleei eta euskaraz hitz egiten badakiten arren eskolaz kanpo hitz egiteko aukerarik ez dutenei zuzenduta. Euskara naturalago egiteko bidea eskaintzen zaie, arintasun egokia duten euskaldunekin jardunez.
- Eragile aktiboak izatea hizkuntza-normalizazioko prozesuan.
- Euskaraz naturaltasunez hitz egiten duenak eragina du normalizazio prozesuan; Berbalagun proiektuaren bidez, naturaltasun hori oraindik lortu ez dutenei laguntzen die hitz egitean.
- Euskarazko sare sozialak sortzea eta euskararen erabilerarako puntu berriak sortzea. Modu naturalean sortuko ez liratekeen sare sozialak sortzen dira.
- Euskararekiko motibazioa eta konpromisoa areagotzea.

Berbalagun proiektua denbora librearekin lotuta dago, aisialdian garatzen da eta borondatezko jardura da. Sentimenduak eta bizipenak trukatzeko, euskararekiko motibazioa eta konpromisoa areagotzeko.

2020ko helburuak

Praktika-taldeak:

Une honetan Aguraingo 31 bizilagun inguruk parte hartzen dute proiektuan, 5 talde desberdin osatuz. Gure asmoa parte-hartze hori indartzea eta handitzea da.

Jardura osagarriak:

Dakigunez, ahozko praktika-talde berbalagunez gain, aisialdiko hainbat jardura eskaintzen ditu, partaideen artean eta animatzen den Aguraingo edozein bizilagunen artean euskararen erabilera errazteko. Aurten herri eta eskualde mailan hainbat jardura proposatuko dituzte. Jardura hauetako parte hartzaileak gero eta gehiago dira, eta atal honek gaur egun praktika taldeek bezainbesteko garrantzia dauka.



Gurasolagun:

Familia jarduerak euskaraz eskaintzen ditugu, eta horiek antolatzeaz Berbalagun dinamizatzailea arduratzen da. Tailer eta txango horien bidez, familia desberdinen arteko euskarazko harremana errazten dugu, eta horretaz gain, eskola eremutik kanpo ere euskara erabiltzea lortzen dugu, eta horrek haurrak naturaltasun handiagoz erabiltzea ekartzen du.

Dinamizatzailea eta funtzioak:

Berbalagun-gurasolagun proiektuari datzekion ekintzak prestatzeko, antolatzeko eta martxan jartzeko, eta ekintza horiek koordinatzeko, Aguraingo proiektua dinamizatuko duen pertsona bat kontratatu behar da.

Hauek dira dinamizatzailearen eginkizunak:

Funtzioak:

- Matrikulazio-kanpaina egitea: bilerak, kartelak, elkarrizketak ...
- Parte-hartzaileak identifikatzea, sailkatzea eta taldeak osatzea: inkestak prestatzea, ebaluatzea, proposamenak egitea ...
- Taldeen jarraipena egitea: deiak, mezuak, elkarrizketak, inkestak.
- Jarduera osagarriak antolatzea eta kudeatzea
- Proiektua ebaluatzea eta ebaluazioa jarraipen-batzordean partekatzea.
- Komunikazio-arduraduna izatea: matrikulazio-kanpainak, publizitatea, bloga eta euskararen agenda kudeatzea.
- Programa koordinatzea: bilerak deitzea, akta hartzea eta proiektuaren urteko memoria egitea
- Mintzapraktikako beste programa batzuekin harremanetan egotea eta esperientziak trukitzea.

Jarraipen-batzordea

Gure udalerrian Aguraingo Udalak eta AEK euskaltegiak parte hartzen dute proiektuaren eragile gisa. Nahiz eta, jakina, adostasunetik abiatuta beti bilatzen ari diren kultur taldeen eta aisialdiko taldeen, ikastetxeen eta abarren ekarpen gehiago, eta, izan ere, haiekin harremanak izaten dira.

Bloga eta euskararen agenda

Dinamizatzailea, orain arte esandako guztiaz gain, blogaren kudeaketaz eta "euskararen agenda" antolatu, argitaratu eta zabaltzeaz arduratzen da hileroko.

Programa kudeatzeaz arduratzen den enpresa:

Euskara Kooperatiba Elkartea (AEK)



Iztueta 3 -1.a. Donostia – 20001

Aurrekontua:

Urteko aurrekontua 7.975,00 eurokoa da, eta honako gastu hauek jasotzen ditu:

- Kontratazio koordinatzailea.
- Publizitate-euskarriak.
- Proiektuaren kudeaketa, koordinazioa eta jarraipena Euskaraz Kooperatiba Elkarteak.
- Jardueren gastu txikiak.

* Se acuerda por unanimidad aprobar la realización del programa “Berbalagun 2020” y aprobar el gasto del citado programa que asciende a 7.975,00 euros.

9.5. BERTSOGINTZA 2020

Se da cuenta de la propuesta y presupuesto presentado el 14 de enero de 2020 por el Técnico de Normalización Lingüística, para el programa “Bertsolaritza 2020” a fin de dar continuidad a los tres programas de bertsogintza desarrollados el año anterior (bertso eskola, geu ere bertsotan (en las ikastolas para niños/as) y geu ere bertsotan (talleres para jóvenes), que dice lo siguiente:

EGITASMOAREN INGURUKO TXOSTENA : “BERTSO ESKOLA 2020”

EGITASMOAREN DEFINIZIOA

Bertsolaritza eskolak gazteentzat.

HELBURUAK

- Umeen aisialdian euskararen erabilera, sozializazioa eta presentzia areagotzea.
- Euskararen kalitatea areagotzea; aberastasuna, erritmoa, naturaltasuna, adierazkortasuna ...
- Euskal Kultura, eta bereziki, bertsolaritza ezagutaraztea.

EZAUGARRIAK

Datak: Urtarriletik abendura (2020).

Egutegia eta ordutegia: Astean ordubete.



Lekua: Aguraingo AEK

Parte hartzaileak: Orain 14-17 urte bitarteko gazteak . Urritik aurrera umeak

Taldeak: Orain gazteen talde bat. Urritik aurrera umeen beste talde bat

Ekintza osagarriak: Asteroko klaseez gain, udalerrian antolatzen diren jardueretan parte aktiboa hartzeko konpromisoa hartuko du Arabako Bertsozale Elkartek (Aguraingo Bertso Eskolak); emanaldiak prestatu eta bertso-eskolako lana herrira ateratzeko. Urtean zehar topaketak, txangoak eta aparteko ekintzak egingo dituzte, zaletasuna handitu eta beste bertso-eskola batzuekin harremanak bultzatzeko.

Herriko bizitza kulturean parte hartzeko borondatea ere adierazten dute:

5. PROPOSAMENA ETA AURREKONTUA

Euskara Zerbitzuak egitasmoa aurrera ateratzeko aurrekontua eta proposamena (dokumentu osagarriak) eskatu dio Arabako Bertsozale Elkarteari.

Arabako Bertsozale Elkartek 2020rako **1.400,00** euroko proposamena igorri digu.

Ordainketa hiruhilabetro egingo delarik

2020

Urtarriletik Martxora.....350,00 €

Apiriletik Ekainera.....350,00 €

Urritik Abendura.....700,00 €

1. ONDORIOA

Euskara Zerbitzuak modu egokian baloratzen du Arabako Bertsozale Elkartek egindako proposamena, gaur egun bertsolaritza oso tresna baliogarria baita gazteriaren euskararen sozializazioan eragiteko.

Egitasmo honen bidez , gazteak euskararen mundura gehiago hurbiltzea eta eguneroko bizitzan euskara gehiago erabiltzea lortuko dugu. Baita euskararen kalitatea eta adierazkortasuna hobetzea ere.

Hori dela eta, Euskara Zerbitzuak proposatzen du Udalak onar dezan 2020rako Arabako Bertsozale Elkartek egindako proposamena.

Proposamena onartzeko orduan, hainbat baldintza ezarriko ditu Udalak:

- Ekintza osagarriak
- Urte amaierako memoria : parte hartze datuak, emandako orduak, helburuen lortpen maila, ekintza osagarrien memoria ...

Udalaren esku uzten da, egoki ikusten duen erabakia har dezan.



OHARRA: Dokumentazio osagarrian Arabako Bertsozale Elkarteak egindako proposamena eta aurrekontua topatuko duzue.

EGITASMOAREN INGURUKO TXOSTENA : GEU ERE BERTSOTAN 2020”

1. EGITASMOAREN DEFINIZIOA

Bertsolaritza eskolak umeentzat.

"Geu ere bertsotan" programaren helburua Aguraingo ikastoletakoko 5. eta 6. mailako ikasleen artean bertsolaritza eta euskal kultura ezagutaraztea da. Urteak daramatza martxan programa honek, eta bertsolaritza Curriculumean oinarritua dago (Bertsozale Elkarte 2008), Euskal Autonomia Erkidegoko eta Nafarroako Foru Erkidegoko ikastetxeetan bertsolaritza eskolak ematera zuzendua, lau arlo lantzeko helburuarekin: hizkuntza, kultura, musika eta haurren trebetasun pertsonal eta sozialak.

2. HELBURUAK

- Bertsolaritza eta gure hizkuntzaren esparru ludiko eta kulturala ezagutzea.
- Haurren hizkuntza-gaitasuna euskaraz garatzea eta bultzatzea.
- Herritarren artean bertsolaritzaren inguruko erreferentziak sortzea, horrela transmisioa eta etorkizuneko erreleboa bermatzeko.
- "Geu ere bertsotan" eskola-proiektuari jarraipena ematea
- Etorkizun hurbilean bertso eskola indartzea eta jarraipena izan dezan gutxieneko baldintzak sortzen joatea
- Haurren artean euskararekiko jarrera positiboa bultzatzea.

3. EZAUGARRIAK

Datak: urtarriletik ekainera eta urritik abendura 2020

Ordutegia: ordubete 15 egunean behin talde bakoitzean

Kokapena: Lautada eta Lope de Larrea ikastoletan.

Hartzaileak: Lehen Hezkuntzako 5. eta 6. mailako haurrak (8 talde)

Pertsonala: bertsolaritzan espezializatutako irakasle bat, hurrekin lanean esperientzia duena.

4. PROPOSAMENA ETA AURREKONTUA

Euskara Zerbitzuak egitasmoa aurrera ateratzeko aurrekontua eta proposamena (dokumentu osagarriak) eskatu dio Arabako Bertsozale Elkarteari.

Arabako Bertsozale Elkarteak 2020rako **3.300,00** euroko proposamena igorri digu.



Ordainketa hiruhilabetro egingo delarik

2020

Urtarriletik Martxora..... 1.100,00 €

Apiriletik Ekainera..... 1.100,00 €

Urritik Abendura..... 1.100,00 €

4. ENPRESA

Arabako Bertsozale Elkarte
Benito Perez Galdos z/g
01002 Vitoria-Gasteiz
[REDACTED]

5. PROPOSAMENA

Euskara zerbitzuaren aldetik oso positiboki baloratzen da Arabako Bertsozale Elkartearen proposamena, gaur egun bertsolaritza oso tresna baliotsua baita haurren esparruan euskararen normalizazioan. Gainera, kuadrillako beste udalerrri batzuetan izan diren esperientzia positiboak ezagututa, programak urteak daramatza funtzionatzen, eta positiboki baloratzen da Agurainen programa horri jarraipena ematea.

Hala ere, Udalaren esku geratzen da txosten honen proposamena.

Eranskinean Arabako Bertsozale Elkartearen aurrekontua.

EGITASMOAREN INGURUKO TXOSTENA : GEU ERE BERTSOTAN 2020''

1. EGITASMOAREN DEFINIZIOA

Bertsolaritza tailerrak gazteentzat.

2. HELBURUAK

Aisialdian eta kultur eskaintzan euskararen erabilera, bizitasuna eta kalitatea handitu Euskarazko kultur ekoizpena eta sormena bultzatu.

Gazte eta nerabeak bertsolaritzara hurbildu eta harekin kontaktuan jarri

Ahozko testuak ekoiztea eta ulertzea.

Ahozko komunikazioaren ezaugarriez jabetu eta hizkuntzaren erabilera formal eta informalean esperimintatu.

Euskararen errejistro eta komunikazio ezaugarriez jabetu

Baliabide linguistikoak eta ez linguistikoak erabiltzeko trebetasunak jorratu

Sorkuntzarako interesa piztu



Komunikazio estrategiak ikastea

3. EZAUGARRIAK

Datak: urtariletik ekainera eta urritik abendura 2020

Orduetgia: 4 orduko tailerrak talde bakoitzarekin (ordubeteko 20 saio)

Kokapena: Aniturri eta Lautadan.

Hartzaileak: DBH 3 eta 4 (5 talde)

Pertsonala: bertsolaritzan espezializatutako irakasle bat, hurrekin lanean esperientzia duena.

Horrez gain, bertso saioak ikastetxeetan.

4. PROPOSAMENA ETA AURREKONTUA

Euskara Zerbitzuak egitasmoa aurrera ateratzeko aurrekontua eta proposamena (dokumentu osagarriak) eskatu dio Arabako Bertsozale Elkarteari.

Arabako Bertsozale Elkartek 2020rako 1.450,00 euroko proposamena igorri digu.

5. ENPRESA

Arabako Bertsozale Elkartea

Benito Perez Galdos z/g

01002 Vitoria-Gasteiz



6. PROPOSAMENA

Euskara zerbitzuaren aldetik oso positiboki baloratzen da Arabako Bertsozale Elkartearen proposamena, gaur egun bertsolaritza oso tresna baliotsua baita gazteen esparruan euskararen normalizazioan, baita gazte hauen euskarazko komunikazioaren adierazkortasunean eta kalitatean.

Hala ere, Udalaren esku geratzen da txosten honen proposamena.

Eranskinean Arabako Bertsozale Elkartearen aurrekontua.

2020ko aurrekontua guztira:

Bertso eskola	1.450,00
Geu ere bertsoan (Lautada eta Lope de Larrea)	3.300,00
Bertso bizi gazte (Aniturri eta Lautada)	1.450,00
GUZTIA/TOTAL	6.150,00



* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar los programas de actividades de *bertsogintza* para 2020 y aprobar el gasto que suponen dichas actividades que ascienden a:

Bertso eskola	1.400,00
Geu ere bertsoan (Lautada eta Lope de Larrea)	3.300,00
Bertso bizi gazte (Aniturri eta Lautada)	1.450,00
GUZTIA/TOTAL	6.150,00

14.- PROPUESTA DE HERMANAMIENTO CON SALVATIERRA DE GUANAJUATO - MEXICO

Por el Ayuntamiento de Salvatierra de Guanajuato - México y en su representación por la alcaldesa [REDACTED], se presenta solicitud de hermanamiento con el Municipio de Agurain, mediante el siguiente escrito:

Por medio del presente la que suscribe C.P. y [REDACTED], Alcaldesa del Municipio de Salvatierra, Guanajuato, México; le saludo afectuosamente y me permito dirigirme a Usted en representación del Honorable Ayuntamiento que presido para expresarle el interés por comenzar una relación de cooperación bilateral entre nuestros Municipios, en aras de poder celebrar un acuerdo interinstitucional con el objeto de fomentar, el turismo, la promoción y atracción económica, el intercambio cultural y educativo, mejorar las practicas gubernamentales, la seguridad, el ordenamiento territorial, el desarrollo sustentable, la movilidad urbana, el manejo de residuos, el cuidado del agua y el medio ambiente.

Sírvase encontrar anexo a este documento el perfil municipal de Salvatierra, Guanajuato, el cual presenta información general de nuestro Municipio.

Estoy convencida que el esfuerzo conjunto de nuestros gobiernos, apoyado por el dinamismo de organismos internacionales, la sociedad civil, academia y el sector privado, para promover acciones que contribuyan al desarrollo sostenible y a mejorar el nivel de vida de la población mundial, aplicada en su inicio a nivel local, través de la transferencia, recepción e intercambio de información, conocimientos, tecnología, turismo, cultura, experiencias y recursos será ampliamente beneficioso para Salvatierra, Álava y Salvatierra, Guanajuato, México.



Sin otro particular me despido esperando que podamos formar una relación bilateral entre nuestros gobiernos.

* Se acuerda quedar enterados.

16.- RUEGOS Y PREGUNTAS

No hubo ningún ruego, ni pregunta.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión siendo las diez horas de todo lo cual yo, la Secretaria, doy fe.